

# Reflots <sup>N°187</sup>



[www.mairie-vaux-le-penil.fr](http://www.mairie-vaux-le-penil.fr)

Le magazine de l'information municipale - Novembre 2014



## **Marché de Noël (les 6 et 7 décembre) et Téléthon (les 5, 6 et 7 décembre) main dans la main**

Dans ce numéro...



**Du terrain vague  
au jardin pour tous p.3**



**Interview de  
Pierre Herrero p.5**



**Lorenzaccio : des Pénivauxois  
sur les planches p.6**



**Médailles du travail**

Des Pénivauxois ont reçu la médaille du travail en Mairie le 4 octobre, en présence du maire Pierre Herrero et de nombreux élus. **Argent (20 ans)** : Jean-Jacques Borowiec, Joël Bougy, Gérard Ducoup, Antonio Frinquello, Jocelyne Gaveau, Émilia Guillaume, Laurent Hardy, Étienne Imoma Bassong, Frédérique Labonne, Christophe Mairesse, Claudi Manuel de Condinguy, Tania Marascalchi, Krystell Massot, Arnault Neveu, Catherine Perlié-Long, Johny Ragava, Étienne Turpault. **Vermeil (30 ans)** : Jean-Jacques Borowiec, Clémentine Christophe, Christophe Collin, Isabelle Degdier Lopez, Mohamed Fahim, Émilia Guillaume, Marie-Christine Lopes, Isabelle Mallet, Jérôme Périgne, Nathalie Ropartz, Valérie Séraphin, Jean-Claude Taillant, Thierry Tardivel. **Or (35 ans)** : Dominique Blois, Jean-Jacques Borowiec, Brigitte Bouckenoooghe, Patrice Commaret, Joëlle Coquemont, Évelyne Gaudry, Théodore Gaveau, Patrick Reghezza, Patrick Robin. **Grand or (40 ans)** : Jean-Jacques Borowiec, Joëlle Coquemont, Évelyne Gaudry, Chantal Maret, Arlette Pernelle, Francine Pernot. Félicitations à tous les récipiendaires !



**Ouverture de la saison culturelle**

La présentation de la saison culturelle 2014/2015 - 17 spectacles et le salon littéraire - s'est déroulée le 27 septembre au Manège de la Ferme des Jeux, en présence d'Henri de Meyrignac, maire-adjoint en charge de la Culture, et de Dominique Gastrein, conseiller municipal délégué au Développement des pratiques artistiques et musicales. Retrouvez le programme complet de la saison sur [www.mairie-vaux-le-penil.fr](http://www.mairie-vaux-le-penil.fr)



**Le 5<sup>ème</sup> Salon littéraire**

Des éditeurs, des auteurs, des lecteurs se sont rencontrés dimanche 12 octobre à la Ferme des Jeux. Au cours de ce salon ont été remis les prix des *Petites Pages* - à Julie Bind pour l'album *Le Gentil Méchant Loup* - et du *Tour des Mots* - premier prix à Patricia Vignat et le second à Alexis Dresco. Parrain de ce concours de textes courts, Vincent Roca a lu l'œuvre gagnante, que l'on peut découvrir sur [www.asso-lafermedesjeux.fr](http://www.asso-lafermedesjeux.fr) ou [www.mairie-vaux-le-penil.fr](http://www.mairie-vaux-le-penil.fr)



**Le Dernier soir de Jaurès**

Dimanche 12 octobre, la compagnie du Géant noir a présenté sa dernière création consacrée au leader socialiste assassiné quelques jours avant que n'éclate la Grande Guerre. Ce spectacle était mis en espace par Jean-Christophe Pagès ; Thierry Bilisko a lu des textes de Jaurès - discours, lettres, articles... - accompagné par la violoncelliste Laure Le Monnier. Représentations supplémentaires les 19 et 20 décembre à 20h30 au Petit Théâtre de la Ferme des Jeux. Renseignements au 01 64 71 91 28.



**Travailler sa mémoire...**

... tout en prenant plaisir. Tel est le thème de l'atelier de gymnastique cérébrale proposé aux seniors de Vaux-le-Pénil par l'association Brain Up, en partenariat avec le Centre Communal d'Action Sociale. Préalablement aux 11 séances programmées jusqu'en février 2015, une conférence d'information s'est tenue le 17 octobre à la Maison des Associations.



**Le CIE fête ses 20 ans**

Le Centre Indépendant d'Éducation des chiens guides d'aveugles, dont le siège est à Vaux-le-Pénil, a fêté ses 20 ans d'existence le 19 octobre à la Buissonnière. Après le repas dans le noir destiné à sensibiliser les participants à la déficience visuelle, de nombreuses animations ont permis de mieux connaître le travail remarquable accompli par le CIE.

# Le SMITOM en campagne contre le gaspillage alimentaire

**Pour la planète et pour nous-mêmes, gaspillons moins pour économiser plus !**

Pire que de jeter l'argent par les fenêtres : jeter la nourriture à la poubelle... Et pourtant, chaque Français gaspille ainsi 20 kg d'aliments par année, dont un tiers de produits encore emballés. Cela représente une perte annuelle de plus de 400 € par famille. À partir de ce constat, le SMITOM-LOMBRIC (Syndicat Mixte de Traitement des Ordures Ménagères dont notre commune est membre) lance une campagne de sensibilisation, menée dans le cadre de l'année européenne de lutte contre le gaspillage alimentaire. Cette action s'inscrit aussi dans la démarche de réduction des déchets ménagers suivie par le SMITOM.



Voici quatre conseils de base pour réduire le gaspillage alimentaire :

- **Acheter malin** : regarder dans les placards, faire une liste de courses, éviter les achats superflus.
- **Bien conserver les aliments**, dans le réfrigérateur, dans des boîtes de conservation.
- **Vérifier les dates de péremption**, en différenciant les mentions "à consommer jusqu'au..." et "à consommer de préférence avant le..."
- **Accommoder les restes**, cuisiner suivant des recettes anti-gaspi.

Plus d'informations et de conseils sur [www.lomblic.com](http://www.lomblic.com)

## Du terrain vague au jardin pour tous

**À l'angle de la rue des Guinottes et de la rue du Chêne, un projet pilote de transformation d'une friche urbaine, mené avec le soutien de la Ville.**

Pour le moment, la parcelle 113 de la rue des Guinottes ne paie vraiment pas de mine... Elle accueillait naguère un Point d'apport volontaire en déchets de verre, papier, carton... , qui fut supprimé il y a quelques mois. Mais à l'initiative de Philippe Esprit, conseiller municipal délégué à la Citoyenneté et à la Démocratie participative, un collectif de riverains s'est constitué pour transformer cette parcelle bétonnée en un lieu de repos, d'échanges, de jeux et d'initiation au jardinage.



Philippe Esprit, à l'initiative du projet.

Résolument intergénérationnel, le projet fédère 13 enfants et 25 adultes, âgés de 7 à 83 ans. Le principe : tous les travaux sont pris en charge financièrement et réalisés par ces bénévoles-responsables. Avec leurs bras, leurs outils, leurs véhicules et les capacités propres à chacun(e). Le Conseil municipal a approuvé le projet et signé une convention mettant cette parcelle du domaine public à la disposition du collectif.

Prochaines étapes : casse des plaques de béton et évacuation des gravats ; confection d'un banc d'angle en bois recyclé ; végétalisation et plantation d'un arbre fruitier ; pose d'une petite barrière avec portillon ; installation de bacs de plantations permettant aux enfants de jardiner à leur hauteur. L'association Méli Mélo del Mundo préparera les premiers plants de légumes et de fleurs au printemps.

Reflets rendra compte périodiquement de l'avancée de ce projet. Si vous aussi souhaitez transformer près de chez vous une parcelle du domaine public en lieu de vie, contactez Philippe Esprit : [p.esprit@mairie-vaux-le-penil.fr](mailto:p.esprit@mairie-vaux-le-penil.fr)

## Gens du voyage : Pierre Herrero demande la création d'une aire de grand passage

Une nouvelle fois, les gens du voyage se sont installés dimanche 28 septembre à la Buissonnière, après avoir forcé le dispositif pourtant mis en place par la municipalité. Immédiatement saisi par le maire Pierre Herrero, le Préfet de Seine-et-Marne leur a fait signifier dès le mercredi 1<sup>er</sup> octobre sa décision de procéder à leur expulsion, décision confortée 5 jours plus tard par le tribunal administratif auprès duquel les gens du voyage avaient formé un recours. Ces derniers ont d'ailleurs quitté les lieux avant l'intervention des forces de l'ordre. La Ville a par ailleurs porté plainte afin de se faire rembourser la totalité des frais qu'elle doit supporter (destruction de barrières et consommation d'eau).

« Nous allons, à nouveau, renforcer la protection de la Buissonnière, au moyen de labours, de merlons de terre et de blocs de grès. Mais ce jeu du chat et de la souris qui se reproduit tous les ans dans de très nombreuses communes est coûteux et usant. C'est pourquoi j'ai demandé et obtenu que la Communauté d'Agglomération Melun Val de Seine travaille sans tarder, de concert avec le SAN de Sénart, à la création d'une aire de grand passage susceptible d'accueillir 200 à 250 caravanes », explique Pierre Herrero. Rappelons que cette aire - les premiers concernés demandent un simple espace doté d'un point d'eau et d'un branchement électrique - est inscrite depuis plus de 10 ans au schéma départemental d'accueil des gens du voyage mais qu'elle n'a, faute de volonté politique, jamais été mise en œuvre. Une commission dédiée se réunira dans les prochaines semaines.

### Additif aux remerciements pour la commémoration de la bataille de la Marne.

Pour leurs prêts de documents : Messieurs et Mesdames Mériquet, Pornin, Penault, Maffre, Margain, Rousseau, Riondet, Babillotte, Debauve, Foucher, Plancke, Corneloup, Chantoiseau, Fouchy, Grenon, Lavallée, Wilmes, Martinez et Potiron. Notre gratitude va également au pasteur Lienhardt pour son intervention auprès des autorités militaires britanniques et françaises, ainsi qu'à Laurent Vanslebrouck, conseiller municipal et membre du comité d'organisation. Précisions : le patronyme exact des gardiens du Château est Rabadanov. Quant à Christine Lavallée, qu'elle veuille bien nous pardonner pour l'avoir prénommée Christiane.

### Les brèves de Marianne

**Marche nordique.** Après le succès des deux premières éditions, le service municipal Intergénération propose deux nouveaux rendez-vous pour découvrir et pratiquer la marche nordique : samedi 8 novembre et samedi 6 décembre de 9h00 à 11h00. Rendez-vous à la Buissonnière. Public concerné : ados/adultes/ainés. Inscriptions obligatoires (maximum 20 personnes) au 01 64 71 51 46.

**Cours de théâtre au Conservatoire.** Une classe de théâtre pour adultes au Conservatoire municipal de musique ? Ce n'est pas si étonnant : comme un musicien, le comédien travaille son instrument - le corps - pour en améliorer les mouvements, les rythmes, les vocalises. Objectifs de ce cours : jeux collectifs pour combattre l'inhibition, travail de la voix, du corps, de l'espace, jeux d'interprétation et d'improvisation, et finalement représentation. Tous les samedis de 10h00 à 12h00. Renseignements : 01 64 71 51 28.

**Le chantier de l'Arcature a pris du retard.** En raison de difficultés inattendues rencontrées lors de la réfection du gros œuvre de l'Arcature, préalable à son réaménagement, l'établissement municipal n'ouvrira ses portes que courant janvier 2015. La bibliothèque et l'accueil du service Intergénération ne seront donc accessibles qu'à cette date. La Ville remercie les Pénivauxois de leur compréhension pour ce retard indépendant de sa volonté.

**Collecte des déchets verts.** Elle prend fin cette année la dernière semaine de novembre (le mardi ou le mercredi selon les secteurs) et recommencera à la mi-mars 2015. Pendant cette période, il est possible de composter ses déchets verts avec les déchets ménagers, le produit obtenu constituant un amendement très utile pour le jardinage. Le SMITOM-LOMBRIC propose des composteurs en bois et en plastique à moitié prix et fournit tous les conseils nécessaires à leur bonne utilisation. Renseignements : [www.lomblic.com](http://www.lomblic.com)

**Permanence Mairie : du mardi au samedi.** À compter du 1<sup>er</sup> novembre, la permanence du mardi (de 17h00 à 18h30) est transférée au samedi de 9h00 à 12h00. Seules les démarches concernant les cartes nationales d'identité, les attestations d'accueils et les légalisations de signatures sont traitées le samedi. Horaires d'ouverture de la Mairie : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00 ; le samedi de 9h00 à 12h00.

# Marché de Noël et Téléthon main dans la main

**Les 5, 6 et 7 décembre, ces deux manifestations festives seront placées sous le signe de la solidarité.**

Concomitance des dates, proximité des fêtes de fin d'année, propices au partage et au don : pour sa 2<sup>ème</sup> édition, le Téléthon à Vaux-le-Pénil prend son envol à la salle de la Buissonnière, vendredi 5 décembre, puis déploie ses ailes à la Ferme des Jeux pendant le week-end, en étroite union avec le Marché de Noël. Les services municipaux et de nombreuses associations préparent ces trois journées festives et solidaires qui réuniront toutes les générations.



## Téléthon 2014

La force du Téléthon ? Des milliers de bénévoles qui mobilisent plus de 5 millions de Français dans plus de 10 000 communes. Cette année encore, les chaînes de France Télévisions vont se relayer pendant 30 heures pour sensibiliser les téléspectateurs aux maladies rares et au combat de l'Association Française contre les Myopathies (AFM). Fidèle à la devise "Innover pour guérir", cette 28<sup>ème</sup> édition a pour parrain Garou.

### Vendredi 5 décembre à la Buissonnière

➤ **17h45** : Balade nocturne, lumineuse et musicale à travers Vaux-le-Pénil (apportez vos sources de lumière, lampes et autres).

➤ **À partir de 18h30** : Grande soirée pour tous. Vente de gâteaux et objets produits par les enfants des accueils périscolaires et les associations. Flash mob, tombola, découverte du jeu de quilles finlandaises, chant, musique et danse : chacun fait montre de son talent !

Vente de vin et chocolat chauds par le Comité des Fêtes, de gâteaux, de boissons, de peluches et d'objets divers au profit du Téléthon. On peut déposer ses dons dans une urne ou adresser ses promesses sur [www.mairie-vaux-le-penil.fr](http://www.mairie-vaux-le-penil.fr)

### Samedi 6 et dimanche 7 décembre à la Ferme des Jeux

➤ **Fil rouge** : un sapin à décorer avec des ornements vendus par l'AFM au profit du Téléthon.

➤ **Stand Téléthon et animations** proposées par les associations.

➤ **Marrons chauds et barbes à papa** distribués par la Ville contre une contribution volontaire au profit du Téléthon.

➤ **Arrivée du Tour de France à moto samedi soir. Baptêmes moto, exposition de motos, démonstrations** proposés par l'association "À Vaux Motos" à la Maison des associations samedi 6 décembre. **Baptêmes** à la Ferme le dimanche.



## Le Marché de Noël fête ses 18 ans

**Samedi 6 décembre de 14h00 à 21h00 et dimanche 7 de 11h00 à 18h00. À la Ferme des Jeux.**

Quelque 70 exposants attendent des milliers de visiteurs... Dans la cour, les produits de bouche : du sucré et du salé, à boire et à manger, de quoi s'approvisionner pour les repas de fête. Sous le manège, décorations et articles divers : le Père Noël n'est pas une ordure, c'est un artisan accompli !

### Des animations pour tous

➤ **La ferme pédagogique Fermembule**, avec ses brebis, chèvres, poules, oies, lapins, canards, ânesse, ...

➤ **Tours de poney.**

➤ **La Maison ludique**, un atelier consacré à des jeux de société originaux.

➤ **Déambulations sonores et chants** par des associations pénivauvoises, fanfare du Conservatoire municipal dimanche matin.

➤ **Stand de vannerie**, pour découvrir la fabrication de paniers à bois, de panières à linge, etc.

➤ **Tom le souffleur de verre.**

➤ **Les sculptures sur bois de Philippe Esprit.**

➤ **Spectacles de magie** (30 min par séance), samedi à 15h00, 16h00, 17h00 et 18h00 ; dimanche à 11h00, 14h00, 15h00 et 16h00.

➤ **Samedi de 16h00 à 17h00 : vin et chocolat chauds** offerts par le Comité des Fêtes.

Restauration sur place proposée par le Comité des Fêtes.



## "Vaux commerces en fête", du 5 au 13 décembre

**Une semaine d'animations en ville organisée par l'association des commerçants avec le soutien de la Mairie.**

**Grande tombola.** De nombreux lots à gagner : un voyage pour deux personnes, un week-end en relais-château, un téléviseur, des bons d'achat, des coffrets cadeaux, etc. Les billets de tombola seront disponibles chez les commerçants participants. Tirage au sort public en Mairie, samedi 13 décembre à 20h00. La liste des numéros gagnants sera affichée chez les commerçants et sur [www.mairie-vaux-le-penil.fr](http://www.mairie-vaux-le-penil.fr). Remise des lots en janvier (date communiquée ultérieurement).

**Le mercredi du Père Noël.** Il passera à Vaux-le-Pénil le 10 décembre, de 10h00 à 11h30 en centre-ville, de 15h00 à 16h30 aux Trois Rodes, de 17h00 à 18h30 au Moustier. Les parents pourront photographier la rencontre de leurs enfants avec le barbu le plus célèbre de la planète.

**Téléthon.** Les commerçants y participent par la vente de peluches au bénéfice de l'AFM (Association Française contre les Myopathies).



# Interview de Pierre Herrero, maire de Vaux-le-Pénil

## « En 2015, nous demanderons un effort aux Pénivauxois »

**Le conseil municipal a adopté le 25 septembre une motion demandant à l'État de réexaminer la baisse des dotations aux collectivités locales. Pourquoi ?**

**Pierre Herrero :** Sur les 50 milliards d'euros d'économies décidés par le gouvernement, 12,5 milliards seront supportés par les collectivités locales, notamment par la baisse de la Dotation globale de fonctionnement. Pour Vaux-le-Pénil, cette mesure représentera une baisse de recettes de 250 000 € en 2014 et 2015. Nous savions que l'aide de l'État devait baisser pour participer à l'effort de redressement des comptes publics, mais pas à un tel niveau et en un temps si court. D'autant qu'elle se rajoute à d'autres décisions prises par l'État comme la revalorisation des salaires des agents de catégorie C qui, si elle se justifie socialement, coûtera 160 000 € à la Ville. Autre exemple, la réforme des rythmes scolaires : elle constituera une charge supplémentaire de 70 000 €. Si on additionne la baisse des subventions du Conseil général, la suppression d'une taxe pour occupation de l'espace public ou encore la diminution des droits de mutation perçus sur les transactions immobilières à Vaux-le-Pénil, nous devons absorber une perte de plus de 800 000 € sur deux ans.



**Et l'autre part ?**

**Pierre Herrero :** Nous demanderons un effort exceptionnel aux Pénivauxois et aux entreprises. Ainsi que je l'ai expliqué lors du dernier conseil municipal, nous serons contraints d'augmenter les impôts en 2015. Nous avons, à cette fin, voté la suppression de l'abattement général à la base de la taxe d'habitation, un avantage fiscal qui remonte aux années 80 et n'a plus cours dans la majorité des communes. Cela représentera une contribution d'environ 100 euros en moyenne par an et par foyer, soit environ 8 euros par mois. L'opposition municipale aurait pu voter contre cette délibération. Elle s'est abstenue. Je salue ce vote. J'y vois une compréhension lucide et responsable des difficultés auxquelles nous sommes aujourd'hui confrontés. À l'aune de cet effort demandé à tous, je proposerai la baisse de 10 % des indemnités des élus.

**Vous avez expliqué lors du conseil municipal que cette augmentation des impôts serait pour partie compensée. Par quels moyens ?**

**Pierre Herrero :** D'abord par la baisse de la facture d'eau. La renégociation avec Véolia se traduira pleinement en 2015 par une réduction de la part distribution de 80 € par an pour une consommation moyenne de 120 m<sup>3</sup>. Ensuite, par la baisse du prix de l'eau que nous achetons à Melun, soit un gain de 7 €. Enfin, par la troisième baisse de la Taxe d'Enlèvement des Ordures Ménagères (TEOM) que Vaux-le-Pénil a obtenue en 2014 avec, là aussi, une économie de 7 € à la clé. Les Pénivauxois savent que nous gérons au mieux les finances communales. Les nouvelles recettes permettront de garantir les services publics auxquels nous sommes collectivement et solidairement attachés.

**Les épisodes orageux auront-ils aussi des conséquences pour les finances communales ?**

**Pierre Herrero :** Les coûts engendrés par les pluies diluviennes du 19 juin 2013 et l'orage de grêle du 10 juin dernier, qui a touché de très nombreuses familles, pèseront aussi lourdement sur les finances communales. Quel que soit le montant final de remboursement par les assurances, ces épisodes climatiques représenteront plusieurs centaines de milliers d'euros de dépenses non prévues pour réparer et sécuriser les équipements municipaux. J'en veux pour illustration la réfection des tennis couverts, qui représentera un investissement de 450 000 € !

*« Nous sommes aujourd'hui soumis à des contraintes extérieures fortes et exceptionnelles, indépendantes de notre gestion. »*

**Comment comptez-vous alors absorber ces 800 000 € ?**

**Pierre Herrero :** Pour une part par la baisse de 10 % des dépenses de la Ville ; soit plus de 400 000 €. C'est la feuille de route que j'ai fixée aux élus et aux services, dont je tiens à saluer la compréhension des enjeux et le sens des responsabilités. 10 %, pour une ville comme la nôtre, où il n'y a pas de dépenses superflues ou de prestige, c'est un effort sans précédent. Surtout quand on veut maintenir et améliorer encore la qualité du service public à laquelle est attachée la population, et poursuivre nos missions essentielles, comme la rénovation des écoles, des gymnases, des équipements municipaux et des routes.

*« Nous avons toujours veillé à appliquer une fiscalité maîtrisée et juste. Pour preuve, elle n'a augmenté que de 2,8 % depuis 2008. »*

**Cette augmentation de la fiscalité sera-t-elle la seule du mandat ?**

**Pierre Herrero :** Nous ferons tout pour qu'il en soit ainsi. Je rappelle que Vaux-le-Pénil compte parmi les villes de plus de 10 000 habitants en Seine-et-Marne dont la moyenne des trois taxes (habitation, foncier bâti et foncier non bâti) est la plus faible. Nous avons toujours veillé à appliquer une fiscalité maîtrisée et juste. Pour preuve, elle n'a augmenté que de 2,8 % depuis 2008. Nous sommes aujourd'hui soumis à des contraintes extérieures fortes et exceptionnelles, indépendantes de notre gestion, qui nécessitent des réponses tout aussi fortes et justes. C'est le sens des décisions que nous prenons. Décisions dont les Pénivauxois, je l'espère et je le crois, comprendront la nécessité et la portée.



Pluies diluviennes en 2013 et grêle en 2014 : d'importantes dépenses non prévues.



En 2015, la facture d'eau des Pénivauxois baissera.

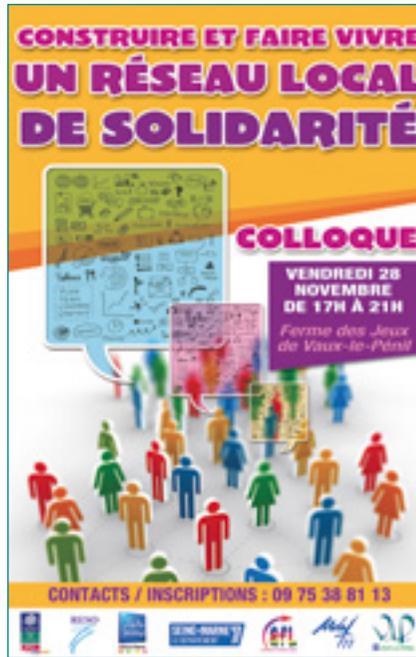
# Construire et faire vivre un réseau local de solidarité

Un colloque de Familles Laïques, vendredi 28 novembre de 17h00 à 21h00 à la Ferme des Jeux.

Face à l'accroissement des situations de précarité économique et d'isolement social, la mobilisation des acteurs de proximité de la solidarité publique et associative est une réponse incontournable, bien qu'insuffisante. Pour agir au plus près de la réalité des personnes, les intervenants doivent s'appuyer sur une connaissance précise des moyens et compétences mobilisables. Grand est le risque de multiplier des interventions non coordonnées sur un même territoire, ce qui entraîne incohérence et surcoût humain, matériel et financier.

Familles Laïques vous invite à un colloque pour faire face à cette situation et tenter d'apporter des solutions. À partir de trois notions simples - *Se connaître : qui fait quoi ? Se reconnaître : quelles complémentarités ? Agir ensemble : quelle coordination ?* - les participants s'efforceront de jeter les bases d'un réseau intercommunal de solidarité. À terme, il s'agit d'élaborer un outil commun basé sur un protocole de coopération entre les membres du réseau et sur un annuaire des ressources intercommunales dans ce domaine.

Renseignements et inscriptions : 09 75 38 81 13.



## La Grande Dictée : 2<sup>ème</sup> édition



Organisée et concoctée par l'Association de la Ferme des Jeux, vendredi 21 novembre à 19h30 au Petit Théâtre de la Ferme des Jeux.

Fortiches en orthographe, incollables en grammaire, venez donc vous mesurer à vos pairs, éventuellement accompagnés de vos supporters ! Cette année, la Grande Dictée évoquera la Grande Guerre. L'inscription est gratuite dans les deux catégories - juniors (de 10 à 15 ans), adultes (à partir de 16 ans) - et les deux lauréats remporteront des places de cinéma ou de spectacle.

Vers 21h00, la dictée sera explicitée, et durant la correction les valeureux participants se verront offrir une collation. La proclamation des résultats aura lieu dans la foulée, suscitant, comme il se doit, le hourvari du public et un tonnerre

d'applaudissements. Inscriptions jusqu'au 17 novembre, par courriel à l'adresse suivante: [assofermedesjeux@gmail.com](mailto:assofermedesjeux@gmail.com). Attention : nombre de places limité. Le règlement est disponible sur [www.asso-lafermedesjeux.fr](http://www.asso-lafermedesjeux.fr)

## Musidora, première vamp du cinéma muet

Un hommage du 17 au 22 novembre au cinéma de la Ferme des Jeux.

Femme libre et très belle, Jeanne Roques (1889-1957) fut l'une des figures emblématiques de la Belle Epoque. Danseuse au Bataclan puis aux Folies Bergères, vedette du film en 10 épisodes *Les Vampires* (1915) où elle incarna un rôle de femme fatale, celle qui se fit appeler Musidora devint ensuite réalisatrice, productrice, romancière, peintre, ... et l'une des muses des surréalistes. Elle repose au petit cimetière de Bois-le-Roi.

Le service Culturel municipal et l'association Les Amis de Musidora proposent une semaine d'hommage à la première vamp du cinéma muet :

➤ **Lundi 17 novembre à 20h30** : conférence d'Yvon Dupart sur les nombreuses facettes de Musidora ; projection du 6<sup>ème</sup> épisode des *Vampires*, réalisé par Louis Feuillade ; chansons réalistes de Musidora interprétées par Marie-Claude Cherqui, sa petite-nièce.

➤ **Mercredi 19 novembre à 20h30** : *Irma Vep* (1996), un film d'Olivier Assayas. Un réalisateur entreprend de tourner une nouvelle version des *Vampires*...

➤ **Samedi 22 novembre à 20h30** : Ciné-concert, *La Tierra de los toros*, un film réalisé par Musidora. Présentation d'Yvon Dupart. Avec Richard Bonnet à la guitare électrique et Dominique Pifarély au violon.

➤ **Du lundi 17 au dimanche 23 novembre, dans le hall du cinéma** : "Musidora caricaturiste et peintre", exposition de dessins et de documents.

Plus d'informations sur <http://lesamisdemusidora.blogspot.fr>



## Lorenzaccio : des Pénivauxois sur les planches

Plusieurs habitants de notre commune intègrent le chœur de quinze amateurs qui participera, aux côtés de comédiens professionnels, à la prochaine création de C(h)aracteres.



Qu'ils fassent du théâtre amateur depuis l'âge de 10 ans, comme Jocelyne Gal - « *le virus ne m'a plus quittée* » -, ou qu'ils fréquentent les salles en spectateurs assidus, tous ont la même passion des arts scéniques. Alain Weytens se souvient du Café de la Gare, à Paris, où il joua jadis au flipper avec Dewaere et Depardieu, prit un pot avec Moustaki, vit Coluche à ses débuts. Quant à Claire Machu, elle évoque avec nostalgie les 3 semaines de vacances qui lui permirent de découvrir le festival d'Avignon. Des mordus, vous disait-on...

Rien d'étonnant donc à ce qu'ils aient répondu présents à l'appel de Gérald Garutti, directeur artistique de C(h)aracteres, pour intégrer le chœur de comédiens amateurs de *Lorenzaccio* qui sera créé à la Ferme des Jeux en janvier 2015. De cette expérience unique, ils parlent aujourd'hui avec un émerveillement commun : « *C'est une formidable aventure, nous sommes devenus une troupe au fur et à mesure de nos ateliers, et maintenant nous sommes au cœur et au chœur de la création* (Claire Machu)... *Chaque atelier est un enchantement. Les comédiens professionnels nous ont acceptés avec beaucoup de gentillesse et de bienveillance. Gérald nous dirige avec ce qu'il faut d'autorité et d'humanité* (Alain Weytens)... *Nous sommes dirigés avec beaucoup de respect et de précision, l'œuvre prend vie au fil des répétitions, c'est une chance pour moi de participer à cette aventure théâtrale et humaine* (Jocelyne Gal) ».

Quand Florence à la Renaissance rencontre l'Italie de Fellini... Venez découvrir le travail de création de ce spectacle qui s'annonce exceptionnel, lors de deux **répétitions publiques, samedi 15 novembre de 13h00 à 16h00 et samedi 20 décembre de 10h00 à 13h00** (ni entrée ni sortie pendant les répétitions). Inscription : [contact@characteres.com](mailto:contact@characteres.com)

**Lorenzaccio : le 13 janvier à 14h00, les 14, 16 et 17 janvier à 20h00. Réservez dès maintenant !** Renseignements au 01 64 71 91 28

## Thé dansant du Comité des Fêtes

Dimanche 16 novembre de 15h00 à 19h00

La Buissonnière

Avec l'orchestre de Patrick Robin, en partenariat avec "Les Joyeux Amis de la Danse"  
Tarif d'entrée : 15 €

Renseignements et réservations : 01 64 10 46 94 (heures de bureau)



## Réforme des rythmes scolaires : des débuts satisfaisants

Le premier cycle des Temps d'Activités Périscolaires (TAP) instaurés dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires vient de s'achever. À l'heure du bilan, effectué en amont des vacances de la Toussaint avec l'ensemble des parties prenantes - animateurs, enseignants, parents d'élèves, agents municipaux et élus -, nous constatons que la mise en œuvre de ces TAP s'est globalement bien déroulée à Vaux-le-Pénil.

J'y vois le résultat du travail réalisé depuis de nombreux mois avec la communauté éducative tout entière. Certes, des ajustements restent à opérer et des progrès à réaliser, notamment en matière de déplacement des enfants, du temps effectivement consacré aux TAP, de formation des encadrants et d'aménagement des locaux d'accueil.

Quand on sait ce que cette réforme suppose en termes d'organisation, pour offrir 3 heures hebdomadaires d'activités enrichissantes à plus de 1 000 élèves des écoles maternelles et élémentaires dans notre commune, nous pouvons, je le crois, être satisfaits des retours qui nous parviennent.

En décidant l'application des rythmes scolaires à la rentrée 2014, la Municipalité s'est donnée le temps de bâtir un dispositif cohérent, fondé sur une large concertation, prenant en considération, avant toute autre chose, l'intérêt des enfants de Vaux-le-Pénil. Et pour en améliorer encore le fonctionnement, je sais pouvoir compter sur l'implication de celles et ceux qui sont associés à l'organisation de ces TAP afin de donner leur pleine dimension à ces moments privilégiés de découverte et de détente.

Françoise Weytens, maire adjointe chargée de l'Enfance et de la Vie scolaire pour le groupe majoritaire  
"Se rassembler pour Vaux-le-Pénil"

## Big Bang territorial : exigeons un grand débat public et un référendum national !

Le Président de la République et le Premier Ministre ont entrepris sous couvert de simplification et d'économie une réforme territoriale d'ampleur inédite.

Après de multiples atterroisements, revirements et rebondissements les premières mesures viennent de tomber :

- **Réduction du nombre de régions (de 22 à 13).**

- **Compétences nouvelles pour les régions (au détriment des départements) et les intercommunalités (au détriment des communes).**

- **Trois types de départements pour "simplifier" d'après M.Valls !**

. **disparition** pure et simple (comme le Rhône) quand la métropole absorbe tout.

. **transformation** en "fédérations d'intercommunalités" quand il n'existe pas de métropole régionale.

. **maintien** enfin des conseils départementaux dans les actuels départements ruraux (condition demandée par le Parti Radical de Gauche pour rester au gouvernement !).

**Que faut-il en penser ?**

Cette réforme a été concoctée par des technocrates qui ne connaissent rien à la réalité du terrain et dont un des buts est de redorer le blason d'un président aux abois et d'un premier ministre en recherche de galons. Ni les citoyens, ni les élus n'ont (pas) été consultés.

Vous a-t-on demandé votre avis sur l'agrandissement de la communauté Melun Val de Seine ?

Faut-il, sans rien dire, accepter le projet de schéma de coopération intercommunale qui est proposé et qui nous marie avec Seine École (Ponthierry, Pringy) ?

Faut-il s'associer avec le SAN de Sénart avec qui nous avons déjà tissé des liens (transports avec le Citalien et le Tzen, lien économique avec Safran/SNECMA...)?

Autre éventualité : faudrait-il rejoindre le grand EPCI\* qui commencerait à Arpajon et se terminerait à Sénart Ville Nouvelle ? 633000 habitants environ ! Quel mastodonte ! Qu'avons-nous de commun avec les habitants de la communauté de communes de l'Arpajonais ?

Faut-il ne rien modifier et garder la structure actuelle ?

**Un bouleversement institutionnel ne peut se faire en catimini sans que le peuple ne soit consulté. Un débat public est indispensable, conclu par un référendum national comme le réclame déjà 55% de la population.**

**Le gouvernement aurait mieux fait de s'attaquer aux problèmes qui préoccupent la population (chômage, école, transports, impôts, santé...) plutôt que massacrer nos institutions qui donnaient satisfaction.**

\*EPCI (Établissement Public de Coopération Intercommunale).

Patricia Rouchon, Jean-Louis Masson  
"Vaux-le-Pénil citoyen, humain et solidaire",  
Groupe de la majorité municipale  
soutenu par le PCF-Front de Gauche  
p.rouchon@mairie-vaux-le-penil.fr  
jl.masson@mairie-vaux-le-penil.fr

## 400 ans... et toujours en vigueur

Citation de COLBERT et MAZARIN qui n'a pas pris une ride !  
Extrait du "DIABLE ROUGE" il y a 4 siècles !

COLBERT :

« Pour trouver de l'argent, il arrive un moment où tripoter ne suffit plus. J'aimerais que Monsieur le Surintendant m'explique comment on s'y prend pour dépenser encore quand on est déjà endetté jusqu'au cou... »

MAZARIN :

« Quand on est simple mortel, bien sûr, et qu'on est couvert de dettes, on va en prison. Mais l'État, lui, c'est différent. On ne peut pas jeter l'État en prison.

... Alors, il continue, il creuse la dette ! Tous les États font ça. »

COLBERT :

« Ah oui ? Vous croyez ? Cependant, il nous faut de l'argent. Et comment en trouver quand on a déjà créé tous les impôts imaginables ? »

MAZARIN :

« On en crée d'autres. »

COLBERT :

« Nous ne pouvons pas taxer les pauvres plus qu'ils ne le sont déjà. »

MAZARIN :

« Oui, c'est vrai, c'est impossible ! »

COLBERT :

« Alors, les riches ? »

MAZARIN :

« Les riches, non plus. Ils ne dépenseraient plus. Un riche qui dépense fait vivre des centaines de pauvres ! »

COLBERT :

« Mais alors, comment fait-on ? »

MAZARIN :

« Colbert, tu raisones comme un fromage !

Il y a quantité de gens qui sont entre les deux, ni pauvres, ni riches... Des français qui travaillent, rêvant d'être riches et redoutant d'être pauvres ! C'est ceux-là que nous devons taxer, encore plus, toujours plus ! Ceux-là... plus tu leur prends, plus ils travaillent pour compenser ; c'est un réservoir inépuisable. »

"Un nouvel élan pour Vaux-le-Pénil"

Clodi Pratola, Chantal Baranes, Lionel Dussidou, Françoise Corme, Laurent Robert

### État civil

#### Naissances

##### Septembre 2014

- ▶ Quentin SIMOES PEREIRA né le 11 septembre 2014
- ▶ Emma, Françoise, Bernadette, Marie MANGIN née le 13 septembre 2014
- ▶ Camila ZGAYA née le 16 septembre 2014
- ▶ Lucas, Paul, Joaquim GOMES né le 24 septembre 2014

##### Octobre 2014

- ▶ Jules, Ange, Jean DUGAST né le 5 octobre 2014
- ▶ Clément, Christian, Gérard TENNEGUIN né le 9 octobre 2014
- ▶ Louna, Rachel, Imely JEGAT née le 9 octobre 2014
- ▶ Yden CORREIA née le 10 octobre 2014
- ▶ Maëlyne, Adiana, Yolande, Jeanne LUBAIS née le 12 octobre 2014

### Mariages

##### Septembre 2014

- ▶ Romain VAILLANT et Honorine CROMBEZ mariés le 13 septembre 2014
- ▶ Marie-Catherine PELCAT et Delphine NINEY mariées le 13 septembre 2014
- ▶ Vincent GAVILLET et Nathalie REGIMBART mariés le 20 septembre 2014

#### Décès

##### Août 2014

- ▶ M<sup>me</sup> Vanessa HANTZEN, épouse GAZIELLO, décédée le 29 août 2014

##### Septembre 2014

- ▶ M<sup>me</sup> Suzanne, Marcelle CHAROY, veuve BEAUGRAND, décédée le 24 septembre 2014
- ▶ M<sup>me</sup> Nadine, Louise BERTHOU, décédée le 25 septembre 2014
- ▶ M<sup>me</sup> Ginette, Marceline, Juliette GUÉRIN, veuve PLANCHON, décédée le 26 septembre 2014

### Octobre 2014

- ▶ M. Maurice, Joseph DELMAS, décédé le 2 octobre 2014

### En ville en bref

**Concert d'automne du Conservatoire.** La traditionnelle manifestation préparée par l'établissement municipal aura lieu vendredi 29 novembre à 20h00 à la Grange de la Ferme des Jeux. Entrée gratuite, réservation conseillée auprès du secrétariat du Conservatoire (01 64 71 51 28).

**Stage de Présence et Mouvement.** Samedi 29 et dimanche 30 novembre de 9h00 à 17h00, l'association propose un stage "Qi Gong de la femme" à la Maison des Associations. Au programme : apprentissage de mouvements simples pour entretenir la santé, développer une perception positive du corps, harmoniser les émotions et l'équilibre nerveux, favoriser la souplesse et la circulation de l'énergie. Accessible à tout âge. Renseignements : 06 88 82 10 51.

**Dans les ateliers de Loisirs et Création.** Il reste des places dans les ateliers de langues, couture, peinture (soie, porcelaine, aquarelle, acrylique, huile...), modelage, sculpture. Cours de dessin pour enfants le mercredi après-midi. Renseignements : Françoise Monteret au 01 64 52 49 36 ou [françoise.monteret@orange.fr](mailto:françoise.monteret@orange.fr).

**Une ostéopathe route de Livry.** Diplômée de l'École supérieure d'ostéopathie et titulaire d'un master en physiologie du sport, Karine Nowakowski s'est installée au 566 route de Livry. Contact : 06 81 54 00 35.

Pierre Herrero, maire de Vaux-le-Pénil, reçoit les Pénivauxois le samedi en mairie sur rendez-vous. Merci de contacter Martine Busato au 01 64 71 51 02 ou [martine.busato@mairie-vaux-le-penil.fr](mailto:martine.busato@mairie-vaux-le-penil.fr).

## THÉÂTRE

**Mardi 4 novembre à 20h45**

**Les Carnets du Sous-sol**

La Ferme des Jeux

Un spectacle en anglais surtitré en français proposé par la compagnie C(h)aracteres. D'après le texte de Fiodor Dostoïevski. Adaptation Gérald Garutti, avec Harry Lloyd. Renseignements : 01 64 71 91 28.



## MUSIQUE DU MONDE

**Vendredi 7 novembre à 20h45**

**Sur des airs franco-yacoutes**

La Ferme des Jeux

Un spectacle musical de Jean-Michel Chevry

Les Yakoutes ? Un peuple semi-nomade vivant dans la République de Sakha, en Sibérie, où le froid peut être intense... Depuis 2005, leur culture est inscrite au patrimoine immatériel de l'Unesco. Grâce à Jean-Michel Chevry, auteur-compositeur seine-et-marnais et artisan de ce rapprochement franco-sibérien, la Yakoutie musicale se présentera sur la scène de la Ferme des Jeux. Dans son répertoire, de nombreuses légendes anciennes mais aussi des thèmes contemporains comme la désintégration de la société nomade. Renseignements : 01 64 71 91 28.



**Samedi 8 novembre à 20h30**

**Match d'improvisation théâtrale**

Maison des Associations

La Ligue d'Improvisation de Seine-et-Marne reçoit ImproCéTout



**Impro al Dente.** Ainsi s'intitule le cabaret d'improvisation théâtrale proposé tous les 2<sup>èmes</sup> jeudis du mois à 20h30 au Petit Théâtre de la Ferme des Jeux par la Ligue d'Improvisation de Seine-et-Marne. Le public donne les thèmes, les comédiens improvisent. Entrée et boisson : 5 €. Prochains cabarets : 13 novembre, 8 janvier, 12 février, 12 mars, 9 avril, 7 mai, 11 juin. - Renseignements <http://impro-lism.blogspot.fr>

## CINÉ-CLUB

**Lundi 10 novembre à 19h00**

**Soirée exceptionnelle : deux films**

Cinéma de la Ferme des Jeux

Cycle consacré au cinéma africain

**19h00 : Touki Bouki**

Comédie dramatique / Sénégal / 1h35 / 1973

De Djibril Diop Mambéty. Avec Magaye Niang, Mareme Niang, Aminata Fall, ...

Mory et Anta rêvent de quitter le Sénégal pour la France. Mais au moment de partir, Mory décide de rester pour retrouver ses racines.

**21h30 : Mille Soleils**

Documentaire / France / 45 minutes / 2014

De Mati Diop. Avec Magaye Niang, Mareme Niang, ...

Quarante ans après le tournage de Touki Bouki, que s'est-il passé entre-temps ?

Soirée organisée en collaboration avec l'association "Familles d'Afrique". Expositions, repas entre les deux films, réservations à [assofermedesjeux@gmail.com](mailto:assofermedesjeux@gmail.com)

Renseignements : 01 64 71 91 20



**Mardi 11 novembre**

**Commémoration de l'Armistice de 1918**

Rassemblement à 11h00 devant la Maison des Associations - Renseignements : 01 64 10 46 94

**Dimanche 16 novembre à 14h00**

**Grand loto annuel de LSR PTT 77**

Maison des Associations - Renseignements : 01 64 09 02 55

**Dimanche 16 novembre de 15h00 à 19h00**

**Thé dansant du Comité des Fêtes**

La Buissonnière

Avec l'orchestre de Patrick Robin, en partenariat avec "Les Joyeux Amis de la Danse" Renseignements et réservations : 01 64 10 46 94 (heures de bureau)



**Du 17 au 22 novembre**

**Musidora, première vamp du cinéma muet**

Cinéma de la Ferme des Jeux (voir p. 6)

Renseignements : 01 64 71 91 20



**Vendredi 21 novembre à 19h30**

**La Grande Dictée (voir p.6)**

Petit Théâtre de la Ferme des Jeux - Renseignements : [www.asso-lafermedesjeux.fr](http://www.asso-lafermedesjeux.fr)

**Dimanche 23 novembre de 10h00 à 18h00**

**Vide grenier des jouets et des articles de puériculture**

La Buissonnière - Organisé par le Comité des Fêtes Buvette, petite restauration - Renseignements et inscriptions : 01 64 10 46 94 (heures de bureau)



**Dimanche 23 novembre à 14h00**

**Loto de la FNACA**

Maison des Associations - Renseignements : 01 60 68 52 83

## CINÉ-CLUB

**Lundi 24 novembre à 20h45**

**Daratt, saison sèche**

Cinéma de la Ferme des Jeux

Cycle consacré au cinéma africain

Drame / Tchad / 1h35 / 2006

De Mahamat Saleh Aroun. Avec Ali Barkai, Youssouf Djoro, Aziza Hisseline, ...

Tchad, 2006. Le gouvernement a accordé l'amnistie à tous les criminels de guerre. Atim se procure une arme et part pour N'Djaména afin de retrouver celui d'entre eux qui a tué son père. Il est aujourd'hui rangé, marié, et patron d'une petite boulangerie... Renseignements : 01 64 71 91 20



**Vendredi 28 novembre de 17h00 à 21h00**

**Colloque de Familles Laïques :**

**Construire et faire vivre un réseau local de solidarité (voir p. 6)**

La Ferme des Jeux - Renseignements et inscriptions : 09 75 38 81 13

## NOUVEAU CIRQUE

**Vendredi 28 novembre à 20h45**

**Le Mur... de l'équilibre**

La Ferme des Jeux

Compagnie Le Cirque Baroque, avec Pascal Rousseau

« J'ai le corps plein d'envols », confie Pascal Rousseau, face au mur imaginaire auquel il se confronte depuis une quinzaine d'années. Acrobate et jongleur, formé à la rude discipline circassienne, il s'est lancé un premier défi avec Ivre d'équilibre, un spectacle qui fit le bonheur de la Ferme des Jeux en 2013. Le voici qui récidive, toujours plus haut, n'hésitant pas à se mettre en danger, perché sur d'improbables empilements d'où il nargue la pesanteur. Ce spectacle tout en grâce et élégance est accompagné en direct par le musicien Éric Bono. Renseignements : 01 64 71 91 28



## ÉVÈNEMENT

**Les 5, 6 et 7 décembre**

**Téléthon (voir p. 4)**

Renseignements : 01 64 10 46 94



## ÉVÈNEMENT

**Samedi 6 et dimanche 7 décembre**

**Marché de Noël**

La Ferme des Jeux (voir p. 4)

Renseignements : 01 64 10 46 94



Le magazine de l'information municipale : 01 64 71 51 00 / [www.mairie-vaux-le-penil.fr](http://www.mairie-vaux-le-penil.fr)

Directeur de publication : Pierre Herrero

Rédacteur en chef : Gilles Baudin / Comité de rédaction : Fabrice Boulard, François Leconte et Yann Linard / Conception, maquette : Aurélie Robin / Impression : Imprimerie MM - 01 64 10 46 46. ©Photos : service Communication, Bernard Hup, Lionel Antoni, Perrine Valancony, Windu, Fotolia.com, Mirco Cosimo Maglioca, DR. Ce magazine est imprimé en 4 900 exemplaires sur papier recyclé. Pour nous contacter : [communication@mairie-vaux-le-penil.fr](mailto:communication@mairie-vaux-le-penil.fr)